



SASH

TALLFLU ROSKIN PLUS 415

MACHINE THREADING

ES. Fluido de corte puro de Extrema Presión específico para mecanizar el Roscado por máquina, diseñado a base de aceites sintéticos y una mezcla compleja de aditivación necesaria para cubrir las altas exigencias que requiere el mecanizado muy severo en Acero y fundición.

Es un producto de eficacia garantizada, diseñado especialmente para operaciones de Roscado por maquina severas.

- Posee una excelente capacidad lubricante y anti-desgaste.
- Se consigue un desgaste mínimo del útil y el perfecto acabado de las piezas.
- Posee una muy buena capacidad anticorrosiva.
- Tiene una gran capacidad lubricante de extrema presión, de untuosidad y humectante.
- No posee cloro, respondiendo a las exigencias más severas de la CEE.

EN. Pure Extreme Pressure cutting fluid specific for machining Threading by machine, designed based on synthetic oils and a complex mixture of additives necessary to meet the high demands required by very severe machining in Steel and cast iron.

It is a product of guaranteed efficacy, specially designed for severe machine threading operations.

- It has an excellent lubricating and anti-wear capacity.
- Minimal wear of the tool is achieved and the parts are finished perfectly.
- It has a very good anticorrosive capacity.
- It has a great capacity for extreme pressure lubrication, oiliness and wetting.
- Does not have chlorine, responding to the most severe requirements of the EEC.

FR. Fluide de coupe pur, extrême pression, spécifique pour machine à fileter. Formulé avec des huiles de base synthétiques et un mélange complexe d'additifs pour répondre aux besoins des opérations sévères sur acier et fonte.

Produit à l'efficacité garantie, spécialement conçu pour les opérations sévères de filetage.

- Excellentes qualités de lubrification et d'anti-usure.
- Usure minimale des outils et bonne finition des pièces.
- Très bonne capacité anti-corrosion.
- Grande capacité de lubrification extrême pression et de mouillage.
- Ne contient pas de chlore et répond aux normes les plus sévères de la C.E.E.

DE. Ein reiner Hochdruck-Schneidschmierstoff, speziell für die zerspanende Bearbeitung bei maschinelltem Gewindeschneiden, basierend auf synthetischen Basisölen und einer komplexen Mischung von Additiven, die erforderlich sind, um die hohen Anforderungen zu erfüllen, die bei der sehr harten Bearbeitung von Stahl und Gusseisen erforderlich sind.

Es ist ein Produkt mit garantierter Wirksamkeit, das speziell für schwere Maschineneinfädelvorgänge entwickelt wurde.

- Er hat eine ausgezeichnete Schmier- und Verschleißfestigkeit.
- Ein minimaler Verschleiß des Werkzeugs wird erreicht und die Werkstücke werden perfekt bearbeitet.
- Er hat ein sehr gutes Korrosionsschutzvermögen.
- Er hat eine große Schmierfähigkeit bei extremem Druck.
- Er enthält kein Chlor und entspricht den strengsten Anforderungen der EWG.





SASH

TALLFLU ROSKIN PLUS 415

MACHINE THREADING

IT. Fluido da taglio Pure Extreme Pressure specifico per lavorazioni meccaniche Filettatura a macchina, studiato a base di oli sintetici e una complessa miscela di additivi necessari per soddisfare le elevate esigenze richieste dalle lavorazioni molto severe di Acciaio e ghisa.

È un prodotto di efficacia garantita, appositamente studiato per operazioni gravose di filettatura a macchina.

- Ha un'ottima capacità lubrificante e antiusura.
- Si ottiene una minima usura dell'utensile e la perfetta finitura dei pezzi.
- Ha un'ottima capacità anticorrosiva.
- Ha una grande capacità lubrificante di estrema pressione, scorrevolezza e bagnabilità.
- Non contiene cloro, rispondendo ai più severi requisiti della CEE.

PT. Fluido de corte de pressão extrema pura específico para maquinação e abertura de roscas por máquina, concebido à base de óleos sintéticos e uma mistura complexa de aditivos necessários para satisfazer as exigências elevadas, requeridas para a maquinação muito intensa de aço e ferro fundido.

É um produto de eficácia garantida, concebido especialmente para aberturas de rosca por máquina intensas.

- Tem uma excelente capacidade lubrificante e anti desgaste.
- Consegue-se um desgaste mínimo da ferramenta e as peças são acabadas na perfeição.
- Tem uma ótima capacidade anticorrosiva.
- Tem uma grande capacidade de lubrificação por pressão extrema, oleosidade e humedecimento.
- Não contém cloro, estando em conformidade com os requisitos da E.E.C. mais exigentes.

RU. Чистая режущая жидкость сверхвысокого давления, специально предназначенная для обработки на станках, на основе синтетических масел и сложной смеси присадок, необходимых для удовлетворения высоких требований, предъявляемых к очень жесткой обработке стали и чугуна.

Это продукт с гарантированной эффективностью, специально разработанный для тяжелых операций нарезания резьбы на станках.

- Обладает отличными смазывающими и противоизносными свойствами.
- Достигнут минимальный износ инструмента с безупречно обработанными деталями.
- Обладает очень хорошей антикоррозийной способностью.
- Обладает отличной способностью к смазке при экстремальном давлении, маслянистости и смачиванию.
- Не содержит хлора, отвечает самым строгим требованиям ЕЕС.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM



PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIEDADES TÉCNICAS / PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

APPEARANCE		transparent
VISCOSITY AT 40°C	ASTM D-445	14
VISCOSITY AT 20°C	ASTM D-445	3 - 4
DENSITY AT 15°C	ASTM D-4052	0,85
FLASH POINT	ASTM D-92	205



SASH

TALLFLU ROSKIN PLUS 415

MACHINE THREADING

SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

